

新加坡 惠安會訊

Singapore Hui Ann Association Newsletter

No. 7 Lorong 29, Geylang, Singapore 388063. Tel: 6748 8633 Fax: 6744 0604

第八期

2002年八月份

MITA(P) NO.028/09/2000

会长的话



从本会近期所举办的多项活动里，可以觉察到踊跃出席这些活动的会友有显著的增加，尤其是那些已退居幕后多时的乡贤们，使到这些活动增色不少。我希望会友和乡亲们会继续支持本会所举办的各项活动，并提供宝贵的意见，以便改进本会之会务及管理层的服素质，从而使本会的会务发展更上一层楼。

本会与星洲惠华国术研究社乃兄弟会，所服务的对象皆为惠安乡亲。两会有必要加强彼此间的合作与沟通，基于此，我要在这里宣布一个好消息：

由今年开始，除了特殊重大的庆祝活动由有关的会、社各自进行筹组外，两会将于每年共同筹备和举办周年纪念晚宴，这不但能共同分担庆典活动所需的经费与人力资源，同时也能体现出咱们惠安人的团结精神。

本会大厦落成至今已有23年的历史。在近几年里，大厦的一些设备如窗户、灯光、防水和排水系统等已开始破损及腐蚀，需要进行大维修。本会的执、监委经过数次研究后，准备在明年的会员大会提出此事项来讨论及通过。执、监委将提议利用此大装修之际来扩建大厦，藉以增加建筑面积及停车位并增添新设施如电梯、空调等，从而使大厦的外观更堂皇，内部更现代化，并可增加租赁收入，以业养会，一劳永逸！我们将会于不久的将来向会友们汇报大厦扩建计划之详情，以便听取会友们的宝贵意见。

I am glad to note that more and more members, especially those who have not been to our Association for quite some time, have begun to participate actively in our Association lately. This is very encouraging and I sincerely hope that our members will continue to show their support by giving us their precious suggestions and opinions in order to improve the quality of our service and to enhance cohesiveness amongst the members.

As you know, our Association and Singapore Hui Hwa Pugilistic Art Association are sister Associations with the same objectives of serving Singapore Huian Community. I am pleased to announce that both Associations have recently agreed to hold the annual celebrations jointly with effect from this year unless there is an important occasion, in which event the Association concerned will solely organize and celebrate that special occasion in that year. This joint effort further demonstrates the spirit of harmony and unity amongst the Huians in Singapore.

The building of our Association at Geylang was built and completed some 23 years ago and is currently in the deteriorated stage which requires major renovation to overhaul the building, especially in the areas of lightings, windows, waterproofing and piping systems. The Executive Committee is now looking into the possibility of using this opportunity to expand our building so as to modernize its facade and at the same time add in new facilities such as lift, air-conditioning and ample parking lots. The additional rentable areas will also enable us to become self-sufficient in our future operations. Details of the building expansion plan will be presented to all members for comments in the near future.

热烈恭贺

本会名誉董事张东孝乡贤荣任第53届世界房地产组织的主席，这也是被选担任此要职的首位新加坡人，为我国及我惠安人带来殊荣！



Congratulations

Our Honorary Director, Mr Daniel Teo Tong How, has been elected as the first Singaporean FIABCI world President at the 53rd FIABCI World Congress. This is, indeed, a great honour for Singapore as well as for our Huian Community.

惠安公会会长王汉章、惠华国术研究社社长庄善亮、惠安公会互助部暨惠华互助会主席林玉坤暨全体执委、理事、监委敬贺。